

TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTERES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES

|                           | English                              | français                                  | Deutsch                            | español                                 | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |
|---------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>3.<br/>(+)</b>         | <b>Shoot: length of internodes</b>   | <b>Pousse: longueur des entre-noeuds</b>  | <b>Trieb: Internodienlänge</b>     | <b>Rama: longitud de los entrenudos</b> |                                                                           |               |
|                           | short                                | courts                                    | kurz                               | corta                                   |                                                                           | 3             |
|                           | medium                               | moyens                                    | mittel                             | media                                   |                                                                           | 5             |
|                           | long                                 | longs                                     | lang                               | larga                                   |                                                                           | 7             |
| <b>4.<br/>(+)</b>         | <b>Shoot: anthocyanin coloration</b> | <b>Pousse: pigmentation anthocyanique</b> | <b>Trieb: Anthocyanfärbung</b>     | <b>Rama: pigmentación antociánica</b>   |                                                                           |               |
|                           | absent or very weak                  | nulle ou très faible                      | fehlend oder sehr gering           | ausente o muy débil                     |                                                                           | 1             |
|                           | weak                                 | faible                                    | gering                             | débil                                   |                                                                           | 3             |
|                           | medium                               | moyenne                                   | mittel                             | media                                   |                                                                           | 5             |
|                           | strong                               | forte                                     | stark                              | fuerte                                  |                                                                           | 7             |
|                           | very strong                          | très forte                                | sehr stark                         | muy fuerte                              |                                                                           | 9             |
| <b>6.<br/>(*)<br/>(+)</b> | <b>Leaf: type</b>                    | <b>Feuille: type</b>                      | <b>Blatt: Typ</b>                  | <b>Hoja: tipo</b>                       |                                                                           |               |
|                           | simple                               | simple                                    | einfach                            | simple                                  |                                                                           | 1             |
|                           | pinnate                              | pennée                                    | gefiedert                          | pinnada                                 |                                                                           | 2             |
| <b>13.<br/>(*)</b>        | <b>Leaf blade: variegation</b>       | <b>Limbe: panachure</b>                   | <b>Blattspreite: Panaschierung</b> | <b>Limbo: variegación</b>               |                                                                           |               |
|                           | absent                               | absente                                   | fehlend                            | ausente                                 |                                                                           | 1             |
|                           | present                              | présente                                  | vorhanden                          | presente                                |                                                                           | 9             |
| <b>14.</b>                | <b>Leaf blade: main color</b>        | <b>Limbe: couleur principale</b>          | <b>Blattspreite: Hauptfarbe</b>    | <b>Limbo: color principal</b>           |                                                                           |               |
|                           | yellow                               | jaune                                     | gelb                               | amarillo                                |                                                                           | 1             |
|                           | light green                          | vert clair                                | hellgrün                           | verde claro                             |                                                                           | 2             |
|                           | medium green                         | vert moyen                                | mittelgrün                         | verde medio                             |                                                                           | 3             |
|                           | dark green                           | vert foncé                                | dunkelgrün                         | verde oscuro                            |                                                                           | 4             |

|                            | English                                   | français                                    | Deutsch                                              | español                                     | Example Varieties/<br>Exemples/<br>Beispielssorten/<br>Variedades ejemplo | Note/<br>Nota |
|----------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>15.<br/>(*)<br/>(+)</b> | <b>Flower: type</b>                       | <b>Fleur: type</b>                          | <b>Blüte: Typ</b>                                    | <b>Flor: tipo</b>                           |                                                                           |               |
|                            | single                                    | simple                                      | einfach                                              | simple                                      |                                                                           | 1             |
|                            | double                                    | double                                      | gefüllt                                              | doble                                       |                                                                           | 2             |
| <b>28.<br/>(*)<br/>(+)</b> | <b>Time of beginning<br/>of flowering</b> | <b>Époque de début<br/>de floraison</b>     | <b>Zeitpunkt des<br/>Blühbeginns</b>                 | <b>Época de inicio de<br/>la floración</b>  |                                                                           |               |
|                            | early                                     | précoce                                     | früh                                                 | temprana                                    |                                                                           | 3             |
|                            | medium                                    | moyenne                                     | mittel                                               | media                                       | Tabocas, Tapacurá                                                         | 5             |
|                            | late                                      | tardive                                     | spät                                                 | tardía                                      | Americano, Santo,<br>Supera                                               | 7             |
| <b>30.<br/>(*)</b>         | <b>Young shoot:<br/>pubescence</b>        | <b>Jeune rameau :<br/>pubescence</b>        | <b>Junger Trieb:<br/>Behaarung</b>                   | <b>Tallo joven:<br/>pubescencia</b>         |                                                                           |               |
|                            | absent                                    | absente                                     | fehlend                                              | ausente                                     | Champseiont                                                               | 1             |
|                            | present                                   | présente                                    | vorhanden                                            | presente                                    | Orphan Annie                                                              | 9             |
| <b>33.<br/>(*)<br/>(+)</b> | <b>Leaf blade: ratio<br/>length/width</b> | <b>Limbe : rapport<br/>longueur/largeur</b> | <b>Blattspreite:<br/>Verhältnis<br/>Länge/Breite</b> | <b>Limbo: relación<br/>longitud/anchura</b> |                                                                           |               |
|                            | very low                                  | très bas                                    | sehr klein                                           | muy baja                                    | Silver Queen                                                              | 1             |
|                            | low                                       | bas                                         | klein                                                | baja                                        | Turkish Delight                                                           | 3             |
|                            | medium                                    | moyen                                       | mittel                                               | media                                       | Sunstreak                                                                 | 5             |
|                            | high                                      | élevé                                       | groß                                                 | alta                                        |                                                                           | 7             |
|                            | very high                                 | très élevé                                  | sehr groß                                            | muy alta                                    | Lavender Lace                                                             | 9             |
| <b>34<br/>(*)<br/>(+)</b>  | <b>Leaf blade: shape</b>                  | <b>Limbe : forme</b>                        | <b>Blattspreite: Form</b>                            | <b>Limbo: forma</b>                         |                                                                           |               |
|                            | lanceolate                                | lancéolé                                    | lanzettlich                                          | lanceolado                                  | Orphan Annie                                                              | 1             |
|                            | ovate                                     | ovale                                       | eiförmig                                             | ovado                                       |                                                                           | 2             |
|                            | oblong                                    | oblong                                      | rechteckig                                           | oblongo                                     | Beverley Hills                                                            | 3             |
|                            | elliptic                                  | elliptique                                  | elliptisch                                           | elíptico                                    | First Light                                                               | 4             |
|                            | oblanceolate                              | oblancéolé                                  | verkehrt lanzettlich                                 | oblanceolado                                | Moonlight                                                                 | 5             |
|                            | obovate                                   | obovale                                     | verkehrt eiförmig                                    | obovado                                     |                                                                           | 6             |

## EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTERISTICS

### 8.1 *Explanations covering several characteristics*

Characteristics containing the following key in the second column of the Table of Characteristics should be examined as indicated below:

- (a) Observations on the leaf should be made on the fully developed basal leaf (leaf located at the base of the shoot).
- (b) The main color is the color with the largest area. In cases where the relative areas are equal, the darker color is the main color.
- (c) Observations on the corolla lobe of double flowers should be made on the largest lobe.

### 8.2 *Explanations for individual characteristics*

#### Ad. 3: Shoot: length of internodes

Observations on the internode length should be made in the middle third of the shoot.

#### Ad. 4: Shoot: anthocyanin coloration

Observations on anthocyanin coloration should be made on the upper third of the shoot.

#### Ad. 6: Leaf: type



1  
simple



2  
pinnate

#### Ad. 15: Flower: type

A single flower has only 5 corolla lobes. A double flower has more than 5 corolla lobes.

#### Ad. 28: Time of beginning of flowering

The time of beginning of flowering is when 50% of plants have at least one open flower.

Ad. 33: Leaf blade: ratio length/width

Ad. 34: Leaf blade: shape

|                                                                   |   | ← broadest part →                                                                                    |                                                                                                     |                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   |   | (below middle)                                                                                       | at middle                                                                                           | (above middle)                                                                                         |
| width (ratio length/width) →<br>←<br>broad (low)<br>narrow (high) | → | <br>1<br>lanceolate | <br>3<br>oblong    | <br>5<br>oblanceolate |
|                                                                   |   | <br>2<br>ovate      |                                                                                                     |                                                                                                        |
|                                                                   | ← |                                                                                                      | <br>4<br>elliptic | <br>6<br>obovate     |

[End of document]